Universitatea

Ștefan cel Mare

Suceava



**FIȘA DISCIPLINEI**

1. **Date despre program**

|  |  |
| --- | --- |
| Facultatea | de InginerieAlimentară |
| Departamentul | Tehnologii Alimentare, Siguranţa Producţiei Alimentare şi a Mediului |
| Domeniul de studii | Ingineria Produselor Alimentare |
| Ciclul de studii | **Licenţă** |
| Programul de studii | **Controlul şi Expertiza Produselor Alimentare** |

1. **Date despre disciplină**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Denumirea disciplinei | | | **Limba engleză (4)** | | | | | |
| Anul de studiu | | II | | Semestrul | 4 | Tipul de evaluare | V | |
| Regimul disciplinei | Categoria formativă a disciplinei  DF - fundamentală, DD - în domeniu;DS - de specialitate, DC – complementară | | | | | | | DC |
| Categoria de opționalitate a disciplinei:  DOB – obligatorie, DOP – opțională, DF -facultativă | | | | | | | DOP |

1. **Timpul total estimat** (ore alocate activitățilordidactice)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| I a) Număr de ore pe săptămână | 2 | Curs |  | Seminar | 2 | Laborator/  Lucrări practice | - | Proiect | - |
| I b) Totalul de ore pe semestru din planul  de învățământ | 28 | Curs |  | Seminar | 28 | Laborator/  Lucrări practice | - | Proiect | - |

|  |  |
| --- | --- |
| Distribuția fondului de timp pe semestru | ore |
| II.a) Studiu individual | 45 |
| II.b) Tutoriat (pentru ID) | - |
| III. Examinări | 2 |
| IV. Alte activități (precizați): | - |

|  |  |
| --- | --- |
| Total ore studiu individual (II.a+II.b+III) | 47 |
| Total ore pe semestru (I.b+II.a+II.b+III+IV) | 75 |
| Numărul de credite | 3 |

1. **Competențe specifice acumulate**

|  |  |
| --- | --- |
| Competențe profesionale/generale |  |
| Competențe transversale | CT7. Gândește holistic. |

1. **Rezultatele învățării**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Cunoștințe | Aptitudini | Responsabilitate și autonomie |
| Studentul/Absolventul  înţelege etapele implicate în procesul de traducere a textelor din domeniul ingineriei alimentare | Studentul/Absolventul este capabil să comunice în limba engleză prin dobîndirea abilităţilor de exprimare orală şi scrisă, precum si utilizarea corectă a termenilor de specialitate;  . | Studentul/ Absolventul este responsabil în utilizarea instrumentelor lingvistice digitale (dicționare on-line, aplicații ) necesare efectuării operațiilor de transfer intra și interlingvistic. |

1. **Obiectivele disciplinei** (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

|  |  |
| --- | --- |
| Obiectivul general al disciplinei | * Cunoaşterea şi utilizarea adecvată a terminologiei de specialitate, precum şi a structurilor gramaticale de la nivelul limbajului de specialitate. |

1. **Conținutul predării și învățării**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Aplicaţii (*Seminar*)  **semestrul II:LIMBA ENGLEZĂ (4)** | Nr. ore | Metode de predare | Observaţii |
| 1. Traducere de text științific din limba engleză: *Edible oils, extraction, processing and applications*; 2. Vocabulary exercises: refining methods, technologies, green solvents**;** spotlight on liking and disliking, rephrase, prefixes, prepositions, phrasal verbs, spelling; 3. Traducere de text științific din limba engleză: *Taking control of food waste*, vocabulary exercise**:** science and technology**;** spotlight on certainty, probability and possibility; *as* and *like*; 4. Traducere de text științific din limba engleză: *Food Fraud:Impact of Counterfeits on Consumers’ Safety*; 5. Spotlight on the passive, irregular verbs, prepositions; passive voice in technical translation. 6. Traducere de text științific din limba română în limba engleză: *Norme de igienă a produselor alimentare*. 7. Vocabulary exercise: food safety and security; spotlight on gerund and infinitive, phrasal verbs, present and past participle; 8. Traducere de text publicistic din limba română în limba engleză: *Zahărul – otrava albă* ; 9. Vocabulary exercise: sugar substitutes and replacers*;* spotlight on time constructions, gerund and infinitive, nouns; 10. Traducere de text științific din limba engleză: *Heavy metals in food products*; vocabulary exercise: weather; spotlight on conjunctions, be/get used to, phrasal verbs; 11. Traducere de text științific din limba română: Organismele modificate genetic. 12. Traducere de text științific din limba română: Ana liza grăsimilor. Determinarea gradului de prospețime. 13. Traducere de text științific din limb aengleză în limba română: Honey Adulteration Detection. 14. Final revision. | 2 ore  2 ore  2 ore  2 ore  2 ore  2 ore  2 ore  2 ore  2 ore  2 ore  2 ore  2 ore  2 ore  2 ore | Expunere, prelegere,conversaţie, exerciţii aplicative,  Metode de lucru in grup, perechi si individual | Traducere de texte din limba engleză și retroversiune |
| Bibliografie minimală recomandată | | | |
| 1. Amariei Sonia, **Roșu Alice Iuliana**, *Dicționar tehnic de inginerie alimentară, englez-român, (A-L),* Editura Performantica, Iași, 2015. 2. Amariei Sonia, Roșu Alice Iuliana, *Dicționar tehnic de inginerie alimentară, englez-român, (M-Z),* Editura Performantica, Iași, 2016. 3. Kenny N, Sunderland P – *Practice Tests, Plus 2*, Longman, 2001. 4. Leviţchi L., Preda I., *Gramatica limbii engleze*, Gramar, 2006 ; 5. Paidos C., *Gramatica limbii engleze, teorie şi exerciţii*, Institutul European, Iaşi, 1993. | | | |

1. **Evaluare**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Tip activitate | Criterii de evaluare | Metode de evaluare | Pondere din nota finală |
| Curs | - |  |  |
| Seminar | * utilizarea corectă a termenilor de specialitate în procesul de traducere și interpretare ; * efectuarea de operații de transfer interlingvistic; * interpretarea unui text sursă și producerea unui text țintă | Evaluare pe parcurs test scris, tip Review +examen oral | 50%+50% |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Data completării | Grad didactic, nume, prenume,  semnătura titularului de curs | Grad didactic, nume, prenume,  semnătura titularului de seminar |
| 12.09.2025 |  | Lector dr. Alice Iuliana ROŞU |

|  |  |
| --- | --- |
| Data avizării | Grad didactic, nume, prenume, semnătura responsabilului de program |
| 13.09.2025 | Şef de lucrări univ. dr. ing. Eufrozina ALBU |

|  |  |
| --- | --- |
| Data avizării în departament | Grad didactic, nume, prenume, semnătura directorului de departament |
| 15.09.2025 | Şef de lucrări univ. dr. ing. Amelia BUCULEI |

|  |  |
| --- | --- |
| Data aprobării în consiliul facultății | Grad didactic, nume, prenume, semnătura decanului |
| 16.09.2025 | Prof. univ. dr. ing. Mircea-Adrian OROIAN |